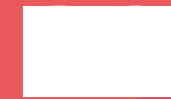
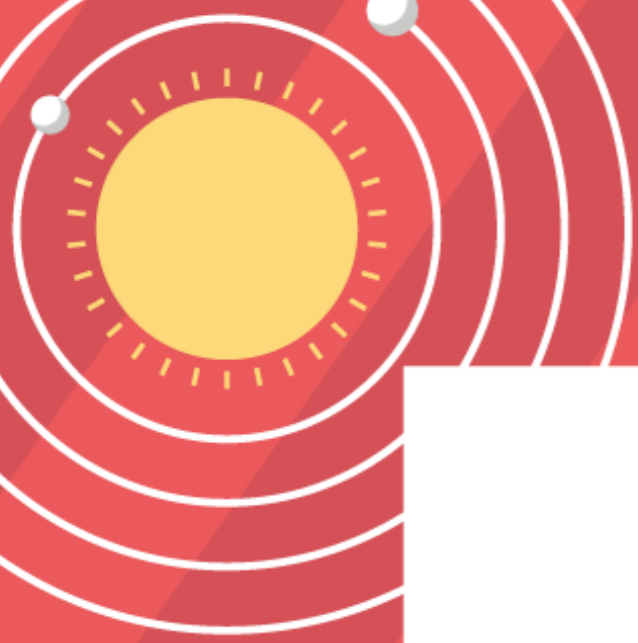


คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย



คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำไทยแท้

1. พุดปุ๊บ..เข้าใจปั๊บ

(เข้าใจทันที > ฉับ ครอบ นอน บน ออก กว้าง ของ พู่ ชาย)

2. สะกดตรงมาตรา

3. ไม่มีการันต์

ยกเว้น >> กาย โลก ยาม นาม เบน

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ไทย ไทย ไทย ไทย ไทย

น้องรู้คำไทยหรือเปล่า ??

คำไทยมันดูไม่ยาว

สะกดตรงตัวไม่ต้องแปล

และมีไม้ม้วน 20 ตัว

ไม่มีการ์ตูนน่ารัก

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

บิดา

พ่อ

วานร

ลิง

สตรี

หญิง

มัจฉา

ปลา

สุกร

หมู

ภรรยา

เมีย

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วรสก	แถวที่	1	2	3	4	5
วรสก: กัณฐะ (ฐานคอ)		ก	ข	ค	ช	ง
วรสก: ตาลุชะ (ฐานเพดาน)		จ	ฉ	ช	ฌ	ญ
วรสก: มุทธชะ (ฐานปุ่มเหงือก)		ฎ	ฏ	ท	ฑ	ณ
วรสก: ทันตชะ (ฐานฟัน)		ต	ถ	ด	ธ	น
วรสก: โอมฐชะ (ฐานปาก)		ป	พ	ฟ	ภ	ม
เศษวรสก		ย ส ล ๖ (ศ ๒) ส ห ฬ ๐				

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แหวที่	1	2	
		ก	ข	
		จ	ฉ	
		ฎ	ฏ	
		ต	ถ	
		ป	พ	

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แควที่	3	4
		ค	ช
		ฅ	ฌ
		ท	ฑ
		ถ	ฐ
		ด	ธ
		พ	ภ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แควที่		
			5
			ง
			ญ
			ณ
			น
			ม

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แหวที่	1	2	3	4	5
		ก	ข	ค	ฅ	ง
		[Redacted content]				

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แถมที่	1	2	3	4	5
		จ	ฉ	ช	ฌ	ญ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แหวที่	1	2	3	4	5
		[Redacted]				
		ฦ	ฦ	ท	ฦ	ฦ
		[Redacted]				
		[Redacted]				
		[Redacted]				

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แหวที่	1	2	3	4	5
		ต	ถ	ท	ธ	น

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรณ	แหวที่	1	2	3	4	5
		ป	พ	พ	ภ	ม

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำบาลี

วรรค	แถมที่	1	2	3	4	5				
		ย	ร	ล	จ	(ศ ๒)	ส	ห	พ	๐

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

1. สังเกตสระ

คำใดประสมด้วย ไอ เอะ ฤ ญา ญ ภา เป็นคำสันสกฤต

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

2. สังเกตพยัญชนะ

คำใดประสมด้วย ศ ษ เป็นคำสันสกฤต

ยกเว้น ศอก สึก เศร้า กระดาษ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

2. สังเกตพยัญชนะ

คำในประสมด้วย ศ ษ เป็นคำสันสกฤต

(ส นํ ฏ ฑ ฒ) - เป็นคำสันสกฤต

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

3. สังเกตคำควบกล้ำ

คำใดมีคำควบกล้ำเป็นคำสันสกฤต (เพราะบาลีไม่นิยมควบกล้ำ)

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

4. สังเกต “รร”

คำใดที่มี “รร” เป็นคำสันสกฤต (เพราะบาลีไม่มี “รร”)

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

วิธีการสังเกตคำสันสกฤต

5. สังเกต “เคราะห์”

คำใดที่มี “เคราะห์” เป็นคำสันสกฤต

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำทับศัพท์

คำทับศัพท์ คือ การเขียนคำในภาษาอังกฤษมาเป็นภาษาไทย

ด้วยตัวอักษรและตามอักขรวิธีของภาษาไทย

การใช้คำทับศัพท์ควรใช้ในกรณีที่ไม่มีคำไทยบัญญัติไว้

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. ไอเดีย | มอเตอร์ไซด์ |
| 2. ออกไซด์ | ออนซ์ |
| 3. เฮโมโกลบิน | เฮอริเคน |
| 4. ไมล์ | โครโมโซม |
| 5. อินซูลิน | ฮอว์โมน |

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำไทยแท้

- มนุษย์

สังสรรค์

- มะม่วง

ผู้ใหญ่

- สวรรค์

ดำเนิน

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำบาลี

- บันดาล

อัจฉริยะ

- พรรษา

ถนน

- เมตตา

ไปรษณีย์

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำสันสกฤต

- สถาปนิก

ตำรวจ

- ขัตติยะ

กษัตริย์

- มัจฉา

ชำนาญ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำทับศัพท์ที่จำเป็นต้องใช้

- รถเมล์

ลืฟต์

- เบนซิน

ฟรี

- แบงก์

เดสท

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำทับศัพท์ที่ไม่จำเป็นต้องใช้

- ทวี

สวิตช์ไฟ

- วิลเลอร์

บาสเก็ตบอล

- ปลีก

คอร์รับชั่น

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ข้อความต่อไปนี้ส่วนใดไม่มีการใช้คำยืมจากภาษาบาลีสันสกฤต

1) โรคภูมิแพ้ถือเป็นโรคฮิตอันดับต้น ๆ ของคนเมือง / 2) เพราะมีอาการที่เป็น ๆ หาย ๆ อย่างต่อเนื่อง / 3) เกิดขึ้นได้ทั้งกับเด็กและผู้สูงอายุ / 4) ส่วนใหญ่มักเป็นมาตั้งแต่เด็กและมีคนในครอบครัวเป็นหลายคน / 5) อาจเรียกได้ว่าโรคกรรมพันธุ์

1. ส่วนที่ 1

2. ส่วนที่ 2

3. ส่วนที่ 3

4. ส่วนที่ 4

5. ส่วนที่ 5

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ข้อความนี้ใช้คำยืมจากภาษาบาลีสันสกฤตที่คำ

แม้โอโซนที่พื้นดินจะเป็นอันตราย แต่เมื่อสูงขึ้นไปในชั้นบรรยากาศ ชั้น
โอโซนถือเป็นก๊าซ ที่บอบบางที่เราต้องรักษา เพราะโอโซนช่วยป้องกันโลกจาก
รังสีของดวงอาทิตย์

ยกเว้น >> กาย โลก ยาม นาม ชน

1. 4 คำ

2. 5 คำ

3. 6 คำ

4. 7 คำ

5. 8 คำ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ข้อความนี้ใช้คำยืมจากภาษาบาลีสันสกฤตที่คำ

ยกเว้น >> กาย โลก ยาม นาม เชน

จักรวาลอันเป็นที่รวมสิ่งปฐุมแต่ต่างทั้งหลาย ไม่ว่าจะเป็นสิ่งกายภาพหรือ

ปรากฏการณ์ต่าง ๆ เกี่ยวกับจิตก็ตาม ล้วนมีลักษณะ 3 ประการควบคุมอยู่

1. 4 คำ

2. 5 คำ

3. 6 คำ

4. 7 คำ

5. 8 คำ

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษในข้อใดสามารถใช้คำไทยแทนได้

1. โซดา เลเซอร์
2. คอนกรีต เคนเตอร์
3. ฟลูออรีน สปา
4. ไมโครโฟน แอโรบิก
5. แสตมป์ ฟอสซิล

คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ข้อใดจำเป็นต้องใช้คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ

- 1. พ่อไม่ชอบใส่หมวกกันน็อกเวลาขับรถมอเตอร์ไซด์**
- 2. นักเรียนโรงเรียนนี้เข้าคิวรอใช้บริการต่างๆ เสมอ**
- 3. เขาจับฉลากได้เบอร์หนึ่ง เลยต้องพูดเป็นคนแรก**
- 4. เขามีความรับผิดชอบ เพื่อนจึงโหวตให้เขาเป็นหัวหน้าห้อง**
- 5. ผู้หญิงชอบขับรถเกียร์อัตโนมัติเพราะง่ายดี**



คำภาษาต่างประเทศในภาษาไทย

ภาษาบาลี	ภาษาสันสกฤต
มีตัวสะกด ต้วตาม (เป็นไปตามกฎ)	ไม่เป็นไปตามตัวสะกด ต้วตาม
ใช้แต่ ส ไม่ใช้ ศ , ษ เช่น รั้งสี สิกขา เวสสันดร สัตต กิลส สิริ	ใช้ ศ , ษ และ ใช้ ส นำวรรณ ๓(๓) เช่น รัศมี สัตว์ ภิกษุ สถาน วัสดุ แพศยันตร
ไม่ใช้ ไ อ เอ ฤ ฌ ฎ ฏ	ใช้ ไ อ เอ ฤ ฌ ฎ ฏ เช่น เการพ ไวยากรณ์ ฤทธิ ฤกษ์ ฤดู
คำที่ออกเสียงเหมือนมีตัวสะกดซ่อนอยู่ เช่น ยุติ วุฒิ	สังเกตที่คำว่า “เคราะห์” เช่น วิเคราะห์ สังเคราะห์ สงเคราะห์ อนุเคราะห์
ใช้ พ เช่น จุฬ่า กัฬ่า ครุฬ วิฬาร โอฟาริก เวฬุริยะ อาสาฬหะ วิรุฬห์	ใช้ ท เช่น จุฑา กฐิฑา ครุฑ วิฑาร โอทาริก ไพฑุริย์
ใช้ ฐ เช่น ฐานะ ฐาปนา	ใช้ สก เช่น สถานะ สถาปนา
ไม่นิยมคำควบกล้ำ เช่น ยนต์ มนต์ จันท์ ปุตต อิ่นท์ ปชา ปฐม ปัญญา สามิ อิตถิ	นิยมคำควบกล้ำ เช่น ยนตร์ มนตร์ จันทร่า บุตฺร อิ่นทร์ ประถม ปรัชญา สวามี